

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (EÚ) 2015/1797

zo 7. októbra 2015,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 833/2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 215,

so zreteľom na rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/1764 z 1. októbra 2015, ktorým sa mení rozhodnutie 2014/512/SZBP o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine ⁽¹⁾,

so zreteľom na spoločný návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rada prijala 31. júla 2014 nariadenie (EÚ) č. 833/2014 ⁽²⁾.
- (2) Nariadenie (EÚ) č. 833/2014 bolo 8. septembra 2014 zmenené nariadením Rady (EÚ) č. 960/2014 ⁽³⁾ a 4. decembra 2014 nariadením Rady (EÚ) č. 1290/2014 ⁽⁴⁾.
- (3) Rada prijala 1. októbra 2015 rozhodnutie (SZBP) 2015/1764 s cieľom povoliť určité operácie týkajúce sa určitej pyrotechniky uvedenej v Spoločnom zozname vojenského materiálu Európskej únie potrebnej na využívanie nosných rakiet prevádzkovaných poskytovateľmi služieb vypúšťania na obežnú dráhu zariadenými členskými štátmi alebo usadenými v niektorom členskom štáte alebo na používanie pri štartoch v rámci vesmírnych programov Únie, jej členských štátov alebo Európskej vesmírnej agentúry, prípadne na poháňanie satelitov výrobcami satelitov usadenými v niektorom členskom štáte.
- (4) Niektoré z uvedených zmien patria do rozsahu pôsobnosti zmluvy, a preto je na ich vykonanie potrebné regulačné opatrenie na úrovni Únie najmä v snahe zabezpečiť ich jednotné uplatňovanie vo všetkých členských štátoch.
- (5) Nariadenie (EÚ) č. 833/2014 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V článku 4 nariadenia (EÚ) č. 833/2014 sa vkladajú tieto odseky:

„2a. Zákazy uvedené v odseku 1 písm. a) a b) sa nevzťahujú na priame ani nepriame poskytovanie technickej pomoci, financovania alebo finančnej pomoci v súvislosti s týmito operáciami:

- a) predaj, dodávka, prevod alebo vývoz, ako aj dovoz, nákup alebo preprava hydrazínu (CAS 302-01-2) v koncentráciách 70 % alebo vyšších pod podmienkou, že uvedená technická pomoc, financovanie alebo finančná pomoc sa vzťahujú na množstvo hydrazínu vypočítaného v súlade so štartom alebo štartmi alebo satelitmi, pre ktoré je určený, a toto množstvo nesmie presiahnuť celkové množstvo 800 kg na každý jeden štart alebo satelit;

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 257, 2.10.2015, s. 42.

⁽²⁾ Nariadenie Rady (EÚ) č. 833/2014 z 31. júla 2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine (Ú. v. EÚ L 229, 31.7.2014, s. 1).

⁽³⁾ Nariadenie Rady (EÚ) č. 960/2014 z 8. septembra 2014, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 833/2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine (Ú. v. EÚ L 271, 12.9.2014, s. 3).

⁽⁴⁾ Nariadenie Rady (EÚ) č. 1290/2014 zo 4. decembra 2014, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 833/2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine, a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 960/2014, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 833/2014 (Ú. v. EÚ L 349, 5.12.2014, s. 20).

- b) dovoz, nákup alebo preprava nesymetrického dimetylhydrazínu (CAS 57-14-7);
- c) predaj, dodávka, prevod alebo vývoz, ako aj dovoz, nákup alebo preprava monometylhydrazínu (CAS 60-34-4) pod podmienkou, že uvedená technická pomoc, financovanie alebo finančná pomoc sa vzťahujú na množstvo monometylhydrazínu vypočítaného v súlade so štartom alebo štartmi alebo satelitmi, pre ktoré je určený,

pokiaľ sú látky uvedené v písmenách a), b) a c) tohto odseku určené na využívanie nosných rakiet prevádzkovaných európskymi poskytovateľmi služieb vypúšťania na obežnú dráhu alebo na použitie pri štartoch v rámci európskych vesmírnych programov, prípadne na poháňanie satelitov európskymi výrobcami satelitov.

2b. Priame alebo nepriame poskytovanie technickej pomoci, financovania alebo finančnej pomoci v súvislosti s operáciami uvedenými v odseku 2a písm. a), b) a c) podlieha predchádzajúcemu povoleniu príslušnými orgánmi.

Žiadatelia o povolenie poskytnú príslušným orgánom všetky relevantné informácie, ktoré sú potrebné.

Príslušné orgány informujú Komisiu o všetkých udelených povoleniach.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Uplatňuje sa od 9. októbra 2015.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 7. októbra 2015

Za Radu
predseda
J. ASSELBORN